**JAK MŮŽEME ŽÁKY S OMJ PODPOROVAT VE VÝUCE?**

1. TO NEJDŮLEŽITĚJŠÍ A NEJNUTNĚJŠÍ

Podle zahraničních výzkumů (teorie ledovce) trvá žákovi naučit se odborný/akademický jazyk používaný ve výuce 5-7, někdy i 10 let. Je tedy nemožné očekávat, že se žák z ciziny naučí vše stejně rychle jako rodilý mluvčí. Středoškolské obory samozřejmě mají určené výstupy, které musí absolvent naplnit. Nicméně nadměrné množství látky a svižné tempo může žáky s OMJ rychle demotivovat a navodit pocit, že jim ujíždí vlak. Snažíme se tedy úměrně redukovat množství učiva – učíme to nejdůležitější a nejnutnější, tedy minimální pro život/praxi/závěrečné zkoušky. Ideálně prostřednictvím nastavování průběžných cílů formou IVP.

2. UVĚDOMĚNÍ SI JAZYKA

Při výuce klademe důraz zejména na obsah látky, používáme pro něj však specifický – odborný – jazyk. Kontext a obsah neexistuje bez jazyka, stejně jako jazyk bez kontextu či obsahu ztrácí smysl. Proto je třeba si vědomě všímat slovní zásoby daného předmětu a pracovat s ní. Před samotnou výukou je tedy dobré si kromě obsahového cíle stanovit také ten [jazykový](https://www.inkluzivniskola.cz/propojeni-vyuky-obsahu-jazyka), to znamená, jakým slovům a frázím budou žáci potřebovat porozumět a zároveň je produkovat. S těmi pak můžeme aktivně pracovat: průběžně je píšeme na tabuli, necháme ostatní, aby je žákovi vysvětlili, začleníme je do pracovních listů, připravíme žákovi tabulku s těmito výrazy k pracovnímu listu nebo zavedeme v hodinách vlastní tematické slovníčky, do kterých společně vyplňujeme odbornou slovní zásobu.

3. JAZYKOVÉ ÚKOLY PRO VŠECHNY

A jak ověříme, že žáci s OMJ správně porozuměli slovní zásobě a frázím, s nimiž v hodině pracujeme? Vždy bychom měli do hodiny začlenit také „jazykové úkoly“. Ty v první řadě cvičí porozumění a používání odborného jazyka, zároveň s tím ale procvičují také danou látku, a proto jsou vhodné pro celou třídu.

Jazykové úkoly mohou mít podobu:

* Doplňování do vět
* Kroužkování/vybírání možností
* Spojování správných vět dohromady
* Dokončování začátků vět
* Volbu a) b) c)

Všechny lze jednoduše vytvořit také v online verzi např. na stránkách [Learningapps.org](https://www.inkluzivniskola.cz/learningapps) (příklad [spojování](https://learningapps.org/watch?v=pi4bubv5v21), [doplňování](https://learningapps.org/watch?v=p7zj8knak21), [vybírání z nabídky](https://learningapps.org/watch?v=p6g9q3t1k20)).

Ať už bude úkol jakýkoliv, vždy by měl mít žák s OMJ k dispozici nějakou podporu – tedy nabídku slov, která se doplňují, začátky vět, možnosti na výběr a samozřejmě příklad řešení úkolu (ukázku, co má s úkolem dělat). Tyto úkoly by také měly ideálně pracovat se slovní zásobou a frázemi, které může žák s OMJ někde najít – v předchozím textu, učebnici, pracovním listě. Tato podpora pak může být ostatním žákům ponechána, či odebrána.

*TIP! Inspirujte se již vytvořenými výukovými materiály pro žáky s OMJ:*[*ČJL na SŠ*](https://www.inkluzivniskola.cz/cesky-jazyk-a-literatura/ss)*(pracovní listy do běžné výuky i k přípravě na MZ) nebo*[*pracovní listy – předměty*](https://www.inkluzivniskola.cz/pracovni-listy-predmety)*(dějepis, zeměpis, přírodopis, výchova k občanství…).*

4. NÁZORNOST

Jako podporu porozumění látce i jazyku můžeme použít různé druhy znázornění:

* Výuku doplňujeme vizualizací: obrázky, videa, komiksy, piktogramy…
* Pro znázornění kontextu a vztahů jednotlivých prvků, kategorizaci a organizaci tématu využíváme schémata – tabulky, klasifikační stromy, časové osy, Vennovy diagramy, schémata cyklů, myšlenkové mapy a další [klíčové vizuály](https://www.inkluzivniskola.cz/graficka-vizualizace-obsahu). K těmto schématům dodáváme žákům i potřebnou slovní zásobu, aby se o nich žáci dokázali vyjádřit (např. *…se dělí na…, nejdřív-potom-pak-nakonec, …patří mezi…*aj.). Pokud mají schémata žáci vyplňovat, těm s OMJ dodáme databázi slov, z níž vybírají.
* Myšlenkové mapy využíváme pro znázornění tématu, ale také pro sepsání konkrétní slovní zásoby a frází z daného tématu. Využíváme je v různých etapách výuky (v rámci uvědomění, pro výklad, procvičování i opakování). Tvořit můžeme společně, ve skupinách, či na závěr individuálně.
* Píšeme (a kreslíme) na tabuli. Dbáme na to, aby se vše neodehrávalo jen v ústní rovině, dáváme šanci žákům s OMJ orientovat se a „chytat se“ díky psanému textu na tabuli.
* Místo složitého popisu ukazujeme, předvádíme, gestikulujeme.
* Jako první ukazujeme jasný příklad, jak mají žáci postupovat, co mají dělat.
* Poskytujeme žákům možnost si vše vyzkoušet s naší podporou a zpětnou vazbou, třeba formou didaktické hry (hádej kdo jsem, riskuj…).

5. KOMUNIKACE

Jazyk se nejlépe trénuje, pokud se používá. Dopřejme žákům možnost komunikovat mezi sebou o probírané látce, lepší porozumění může přijít spíše od spolužáků než z učebnice. Práce ve skupinách či dvojicích poskytuje bezpečný prostor, kde se jazyk procvičuje.

6. SLOVNÍČKY

Při učení se cizímu jazyku vždy jako první saháme po slovníku/překladači. I žáci s OMJ by nějakou formu slovníku měli mít při ruce. Podrobnosti se dočtete v článku [Slovníčky na SŠ](https://www.inkluzivniskola.cz/slovnicky-na-ss).

Podrobnější informace a další se dočtete v článcích [Principy práce s žáky s OMJ na ZŠ, SŠ](https://www.inkluzivniskola.cz/principy-prace-s-zaky-na-ZS-SS) a [Zapojení do výuky ZŠ, SŠ](https://www.inkluzivniskola.cz/zapojeni-do-vyuky). Blíže se tématu věnují také naše [semináře pro pedagogy](https://www.inkluzivniskola.cz/aktualni-otevrene-seminare): Metody ve výuce žáků s OMJ I. a II. nebo částečně také Začleňování a výuka žáků s OMJ na SŠ.





**Zdroje:**

https://inkluzivniskola.cz/vyuka-na-ss